

IBM WebSphere Application Server in IBM Cloud – Single-Tenant

Στην παρούσα Περιγραφή Υπηρεσιών παρέχεται μια περιγραφή της Υπηρεσίας Cloud. Στα αντίστοιχα έγγραφα παραγγελίας παρέχονται πληροφορίες τιμολόγησης και πρόσθετες λεπτομέρειες σχετικά με την παραγγελία του Πελάτη.

1. Υπηρεσία Cloud

1.1 Προσφορές

Ο Πελάτης μπορεί να επιλέξει από τις ακόλουθες διαθέσιμες προσφορές.

1.1.1 IBM WebSphere Application Server in IBM Cloud – Single-Tenant

Το IBM WebSphere Application Server in IBM Cloud παρέχει περιπτώσεις χρήσης εικονικής μηχανής (virtual machine instances), όπου οι Πελάτες μπορούν να κάνουν χρήση μιας απλής πύλης (portal) για την ενιαία και επαναληπτική δημιουργία και διαχείριση επιχειρησιακών υλοποιήσεων του WebSphere Application Server, ενώ τους παρέχεται ευελιξία στη ρύθμιση εφαρμογών. Στους χρήστες παρέχεται η δυνατότητα να εκτελούν τις δραστηριότητές τους σε προπαραμετροποιημένες Μηχανές WebSphere Application Server ή Liberty Web Profile σε ένα περιβάλλον φιλοξενίας στο cloud. Οι χρήστες μπορούν να μεταφέρουν υπάρχουσες εφαρμογές WebSphere Application Server στο IBM Cloud και να αναλάβουν τον πλήρη έλεγχο του υποκείμενου λειτουργικού συστήματος και του middleware.

α. IBM WebSphere Application Server in IBM Cloud Single-Tenant Xsmall

32 VCORES, 64GB RAM ανά Περίπτωση Χρήσης ανά Μήνα

β. IBM WebSphere Application Server in IBM Cloud Single-Tenant Small

64 VCORES, 128GB RAM ανά Περίπτωση Χρήσης ανά Μήνα

γ. IBM WebSphere Application Server in IBM Cloud Single-Tenant Medium

128 VCORES, 256GB RAM ανά Περίπτωση Χρήσης ανά Μήνα

δ. IBM WebSphere Application Server in IBM Cloud Single-Tenant Large

256 VCORES, 512GB RAM ανά Περίπτωση Χρήσης ανά Μήνα

1.1.2 IBM WebSphere Application Server in IBM Cloud BYOL Single-Tenant

Αυτή η Υπηρεσία Cloud παρέχει όλες τις λειτουργίες και τα χαρακτηριστικά της προσφοράς "ενός μισθωτή", αλλά ο Πελάτης οφείλει να "προσκομίζει τη δική του άδεια χρήσης" (Bring Your Own License - BYOL) για μία από τις ακόλουθες εκδόσεις λογισμικού: ένα από τα ακόλουθα οποιαδήποτε από τις τρεις εκδόσεις λογισμικού: IBM WebSphere Application Server Liberty Core (Liberty Core), IBM WebSphere Application Server Base (WAS Base) ή IBM WebSphere Application Server Network Deployment (WAS ND). Για αυτή την Υπηρεσία Cloud BYOL απαιτείται ο Πελάτης να έχει αποκτήσει προηγουμένως τα απαιτούμενα δικαιώματα χρήσης για τουλάχιστον ένα από τα αντίστοιχα προγράμματα IBM.

α. IBM WebSphere Application Server in IBM Cloud BYOL Single-Tenant Xsmall

32 VCORES, 64GB RAM ανά Περίπτωση Χρήσης ανά Μήνα

β. IBM WebSphere Application Server in IBM Cloud BYOL Single-Tenant Small

64 VCORES, 128GB RAM ανά Περίπτωση Χρήσης ανά Μήνα

γ. IBM WebSphere Application Server in IBM Cloud BYOL Single-Tenant Medium

128 VCORES, 256GB RAM ανά Περίπτωση Χρήσης ανά Μήνα

δ. IBM WebSphere Application Server in IBM Cloud BYOL Single-Tenant Large

256 VCORES, 512GB RAM ανά Περίπτωση Χρήσης ανά Μήνα

1.2 Υπηρεσίες Επιτάχυνσης

1.2.1 IBM WebSphere Application Server in IBM Cloud Single-Tenant Jump Start

Περιλαμβάνει έως 50 ώρες εξ αποστάσεως παρεχόμενων συμβουλευτικών υπηρεσιών για δραστηριότητες εκκίνησης, στις οποίες περιλαμβάνονται (1) η αρχική παραμετροποίηση και προετοιμασία

που απαιτείται για φορτία εργασίας στο cloud, (2) η ενοποίηση με εξωτερικά συστήματα και η υβριδική συνδεσιμότητα, (3) η παροχή βοήθειας στη μετάβαση υφιστάμενων φορτίων εργασίας WebSphere από το τοπικό περιβάλλον του Πελάτη στο WebSphere Application Server on Cloud, και (4) η εκτέλεση άλλων δραστηριοτήτων διαχείρισης και παραμετροποίησης (από κοινού: "Δραστηριότητες Εκκίνησης"). Οι Υπηρεσίες αγοράζονται ανά Δέσμευση και λήγουν 90 ημέρες από την ημερομηνία αγοράς του δικαιώματος χρήσης αυτής της Εξ Αποστάσεως Παρεχόμενης Υπηρεσίας ή από την ημερομηνία κατά την οποία ο Πελάτης ειδοποιείται από την IBM ότι η πρόσβασή του στην Υπηρεσία Cloud είναι διαθέσιμη, όποια από τις δύο ημερομηνίες είναι μεταγενέστερη, ανεξάρτητα από το εάν έχουν χρησιμοποιηθεί όλες οι ώρες.

1.2.2 IBM WebSphere Application Server in IBM Cloud Single-Tenant Accelerator

Περιλαμβάνει έως 50 ώρες εξ αποστάσεως παρεχόμενων συμβουλευτικών υπηρεσιών για την εκτέλεση Δραστηριοτήτων Εκκίνησης ή άλλων δραστηριοτήτων που καθορίστηκαν και διευθετήθηκαν κατά την ημερομηνία αγοράς σε ένα ή περισσότερα από κοινού συμφωνηθέντων εγγράφων συναλλαγών. Οι Υπηρεσίες αγοράζονται ανά Δέσμευση και λήγουν 12 μήνες από την ημερομηνία αγοράς του δικαιώματος χρήσης αυτής της Εξ Αποστάσεως Παρεχόμενης Υπηρεσίας ή κατά την τελευταία ημέρα της αρχικής περιόδου συνδρομής της Υπηρεσίας Cloud, όποια από τις δύο ημερομηνίες είναι προγενέστερη, ανεξάρτητα από το εάν έχουν χρησιμοποιηθεί όλες οι ώρες.

2. Φύλλα Δεδομένων για την Επεξεργασία και Προστασία Δεδομένων

Η Πρόσθετη Πράξη για την Επεξεργασία Δεδομένων (Data Processing Addendum - Πρόσθετη Πράξη DPA) της IBM που διατίθεται στην ιστοσελίδα <http://ibm.com/dpa> και το (τα) Φύλλο(-α) Δεδομένων για την Επεξεργασία και Προστασία Δεδομένων (τα οποία αναφέρονται ως φύλλο(-α) δεδομένων ή Παράρτημα(τα) DPA) που διατίθενται στις παρακάτω διασυνδέσεις παρέχουν πρόσθετες πληροφορίες για την προστασία δεδομένων στις Υπηρεσίες Cloud και τις επιλογές που παρέχουν οι Υπηρεσίες Cloud για τα είδη Περιεχομένου που μπορεί να υφίστανται επεξεργασία, τις δραστηριότητες επεξεργασίας και τις λειτουργίες προστασίας δεδομένων, καθώς και στοιχεία για τη διατήρηση και επιστροφή Περιεχομένου. Η Πρόσθετη Πράξη DPA ισχύει εάν και στο βαθμό που ο Ευρωπαϊκός Γενικός Κανονισμός για την Προστασία Δεδομένων (GDPR) (ΕΕ/2016/679) διέπει τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που περιλαμβάνονται στο Περιεχόμενο.

<https://www.ibm.com/software/reports/compatibility/clarity-reports/report/html/softwareReqsForProduct?deliverableId=7F4938B0103E11E58E7C5F10B0A7B6E3>

3. Επίπεδα Παροχής Υπηρεσιών και Τεχνική Υποστήριξη

3.1 Σύμβαση Επιπέδου Παροχής Υπηρεσιών

Η IBM παρέχει στον Πελάτη την ακόλουθη σύμβαση επιπέδου παροχής υπηρεσιών (SLA). Η IBM θα παρέχει την υψηλότερη ισχύουσα αποζημίωση με βάση τη σωρευτική διαθεσιμότητα της Υπηρεσίας Cloud, όπως αναφέρεται στον παρακάτω πίνακα. Το ποσοστό διαθεσιμότητας υπολογίζεται ως ο συνολικός αριθμός λεπτών σε ένα συμβατικό μήνα, μείον το συνολικό αριθμό λεπτών του Χρόνου Διακοπής της Υπηρεσίας κατά τη διάρκεια του συμβατικού μήνα, διαιρούμενος διά του συνολικού αριθμού λεπτών στο συμβατικό μήνα. Ο ορισμός του Χρόνου Διακοπής Υπηρεσίας, η διαδικασία για την έγερση αξιώσεων πίστωσης και ο τρόπος επικοινωνίας με την IBM για ζητήματα διαθεσιμότητας υπηρεσιών αναφέρονται στον Οδηγό Υποστήριξης Υπηρεσιών Cloud (Cloud Service Support Guide) της IBM που διατίθεται στην ιστοσελίδα https://www.ibm.com/software/support/saas_support_overview.html.

Διαθεσιμότητα – Υψηλή Διαθεσιμότητα στο Δημόσιο Περιβάλλον ή σε Περισσότερα από ένα Τοπικά/Αποκλειστικής Χρήσης Περιβάλλοντα	Διαθεσιμότητα – Άλλα Περιβάλλοντα	Πίστωση (% της μηνιαίας χρέωσης συνδρομής*)
Χαμηλότερη από 99,95%	99,5%	10%
Χαμηλότερη από 99,9%	99,0%	25%

* Η χρέωση συνδρομής είναι η συμβατικά προβλεπόμενη τιμή για το μήνα που αποτελεί το αντικείμενο της αξίωσης.

3.2 Τεχνική Υποστήριξη

Για πληροφορίες σχετικά με την τεχνική υποστήριξη που παρέχεται για την Υπηρεσία Cloud, συμπεριλαμβανομένων στοιχείων επικοινωνίας για τη λήψη υποστήριξης, των βαθμών κρισιμότητας, των χρόνων απόκρισης και άλλων πληροφοριών και διαδικασιών υποστήριξης, επιλέξτε την Υπηρεσία Cloud στον οδηγό υποστήριξης της IBM (IBM support guide) στην ιστοσελίδα <https://www.ibm.com/support/home/pages/support-guide/>.

4. Χρέωσεις

4.1 Μετρικά Συστήματα Χρέωσης

Τα μετρικά συστήματα χρέωσης για την Υπηρεσία Cloud καθορίζονται στο Έγγραφο Συναλλαγής. Χρησιμοποιούνται τα ακόλουθα μετρικά συστήματα χρέωσης για αυτή την Υπηρεσία Cloud:

- Περίπτωση Χρήσης (Instance) είναι κάθε πρόσβαση σε μια συγκεκριμένη παραμετροποίηση των Υπηρεσιών Cloud.
- Δέσμευση (Engagement) είναι μια επαγγελματική ή εκπαιδευτική υπηρεσία που σχετίζεται με τις Υπηρεσίες Cloud.

5. Πρόσθετοι Όροι

Για τις Συμβάσεις Υπηρεσιών Cloud (ή ισοδύναμες βασικές συμβάσεις cloud) που συνάφθηκαν πριν την 1η Ιανουαρίου 2019, ισχύουν οι όροι που αναφέρονται στον ιστότοπο <https://www.ibm.com/acs>.

5.1 Επαλήθευση

Ο Πελάτης i) θα τηρεί, και θα παρέχει κατόπιν σχετικού αιτήματος, αρχεία και δεδομένα που παράγονται από εργαλεία του συστήματος, στο βαθμό που είναι ευλόγως απαραίτητο ώστε να επαληθεύουν η IBM και ο ανεξάρτητος ελεγκτής της τη συμμόρφωση του Πελάτη με τις διατάξεις της Σύμβασης, και ii) θα παραγγέλλει και θα εξοφλεί άμεσα τα απαιτούμενα δικαιώματα έναντι των εκάστοτε ισχυουσών τιμών της IBM, καθώς και οποιεσδήποτε άλλες χρεώσεις και οφειλές που τυχόν προκύπτουν ως αποτέλεσμα της εν λόγω επαλήθευσης, όπως αυτές καθορίζονται από την IBM σε ένα τιμολόγιο. Οι εν λόγω υποχρεώσεις επαλήθευσης συμμόρφωσης παραμένουν σε ισχύ κατά τη διάρκεια της περιόδου ισχύος της Υπηρεσίας Cloud και για δύο επιπλέον έτη μετά τη λήξη αυτής της περιόδου.

5.2 Όροι που διέπουν τις υπηρεσίες WebSphere Application Server in IBM Cloud – Single-Tenant BYOL

Για τις προσφορές BYOL απαιτείται ο Πελάτης να έχει αποκτήσει προηγουμένως τα απαιτούμενα δικαιώματα χρήσης για το αντίστοιχο πρόγραμμα IBM που προσδιορίζεται στον παρακάτω πίνακα. Τα δικαιώματα του Πελάτη επί του BYOL SaaS δεν μπορεί να υπερβαίνουν τα δικαιώματά του επί του αντίστοιχου προγράμματος IBM, σύμφωνα με τις αναλογίες που προσδιορίζονται παρακάτω.

Η προσφορά BYOL δεν περιλαμβάνει Συνδρομή και Υποστήριξη για το αντίστοιχο πρόγραμμα IBM. Ο Πελάτης διαβεβαιώνει ότι έχει αποκτήσει (1) τα απαιτούμενα δικαιώματα χρήσης και (2) Συνδρομή και Υποστήριξη για το αντίστοιχο πρόγραμμα IBM. Κατά τη διάρκεια της Περιόδου Συνδρομής για την προσφορά BYOL, ο Πελάτης πρέπει να διατηρεί σε ισχύ σύμβαση Συνδρομής και Υποστήριξης για τα δικαιώματα χρήσης του προγράμματος IBM που χρησιμοποιούνται σε συνάρτηση με τα δικαιώματα χρήσης της προσφοράς BYOL. Σε περίπτωση καταγγελίας είτε της άδειας χρήσης του Πελάτη για το αντίστοιχο πρόγραμμα IBM είτε της Συνδρομής και Υποστήριξης του Πελάτη για το αντίστοιχο πρόγραμμα IBM, το δικαίωμα του Πελάτη να χρησιμοποιεί την προσφορά BYOL θα πάψει να ισχύει.

Στον παρακάτω πίνακα ορίζεται η αναλογία των δικαιωμάτων για το αντίστοιχο πρόγραμμα IBM που απαιτούνται για τη χρήση της αντίστοιχης προσφοράς BYOL βάσει του αναφερόμενου μετρικού συστήματος. Ο Πελάτης μπορεί να συνεχίσει να χρησιμοποιεί τα δικαιώματα για το αντίστοιχο πρόγραμμα IBM που εφαρμόζονται για τη χρήση της προσφοράς BYOL προκειμένου να χρησιμοποιεί το αντίστοιχο πρόγραμμα IBM ταυτόχρονα με την εκ μέρους του χρήση της προσφοράς BYOL για τη διάρκεια της ακόλουθης χρονικής περιόδου (η "περίοδος Ταυτόχρονης Χρήσης"): για Πελάτες με περίοδο συνδρομής ενός (1) έτους, όχι περισσότερο από ενενήντα (90) ημέρες από την ημερομηνία έναρξης της αρχικής συνδρομής του Πελάτη για την προσφορά BYOL, και για Πελάτες με περίοδο συνδρομής μεγαλύτερη από ένα (1) έτος, όχι περισσότερο από ένα (1) έτος από την ημερομηνία έναρξης της αρχικής συνδρομής του Πελάτη για την προσφορά BYOL. Μετά το τέλος της περιόδου Ταυτόχρονης Χρήσης και για τη διάρκεια της χρονικής περιόδου κατά την οποία ο Πελάτης κάνει χρήση της προσφοράς BYOL, τα δικαιώματα του

Πελάτη επί του αντίστοιχου προγράμματος IBM που έχουν εφαρμοστεί για τη χρήση της προσφοράς BYOL αναστέλλονται και ο Πελάτης δεν επιτρέπεται πλέον να χρησιμοποιεί τα εν λόγω δικαιώματα για τη χρήση του αντίστοιχου προγράμματος IBM (με την επιφύλαξη οποιωνδήποτε αναφερόμενων εξαιρέσεων).

Αντίστοιχο Πρόγραμμα IBM	Προσφορά BYOL	Αναλογία χ/ψ*
IBM WebSphere Application Server Liberty Core	<p>α. IBM WebSphere Application Server in IBM Cloud – Single-tenant BYOL Xsmall</p> <p>β. IBM WebSphere Application Server in IBM Cloud – Single-tenant BYOL Small</p> <p>γ. IBM WebSphere Application Server in IBM Cloud – Single-tenant BYOL Medium</p> <p>δ. IBM WebSphere Application Server in IBM Cloud – Single-tenant BYOL Large</p>	<p>α. Αναλογία Δικαιωμάτων: 17.920 Μοναδες PVU / 1 Περίπτωση Χρήσης</p> <p>β. Αναλογία Δικαιωμάτων: 35.840 Μοναδες PVU / 1 Περίπτωση Χρήσης</p> <p>γ. Αναλογία Δικαιωμάτων: 71.680 Μοναδες PVU / 1 Περίπτωση Χρήσης</p> <p>δ. Αναλογία Δικαιωμάτων: 143.360 Μοναδες PVU / 1 Περίπτωση Χρήσης</p>
IBM WebSphere Application Server	<p>α. IBM WebSphere Application Server in IBM Cloud – Single-tenant BYOL Xsmall</p> <p>β. IBM WebSphere Application Server in IBM Cloud – Single-tenant BYOL Small</p> <p>γ. IBM WebSphere Application Server in IBM Cloud – Single-tenant BYOL Medium</p> <p>δ. IBM WebSphere Application Server in IBM Cloud – Single-tenant BYOL Large</p>	<p>α. Αναλογία Δικαιωμάτων: 8.960 Μοναδες PVU / 1 Περίπτωση Χρήσης</p> <p>β. Αναλογία Δικαιωμάτων: 17.920 Μοναδες PVU / 1 Περίπτωση Χρήσης</p> <p>γ. Αναλογία Δικαιωμάτων: 35.840 Μοναδες PVU / 1 Περίπτωση Χρήσης</p> <p>δ. Αναλογία Δικαιωμάτων: 71.680 Μοναδες PVU / 1 Περίπτωση Χρήσης</p>
IBM WebSphere Application Server ND	<p>α. IBM WebSphere Application Server in IBM Cloud – Single-tenant BYOL Xsmall</p> <p>β. IBM WebSphere Application Server in IBM Cloud – Single-tenant BYOL Small</p> <p>γ. IBM WebSphere Application Server in IBM Cloud – Single-tenant BYOL Medium</p> <p>δ. IBM WebSphere Application Server in IBM Cloud – Single-tenant BYOL Large</p>	<p>α. Αναλογία Δικαιωμάτων: 2.240 Μοναδες PVU / 1 Περίπτωση Χρήσης</p> <p>β. Αναλογία Δικαιωμάτων: 4.480 Μοναδες PVU / 1 Περίπτωση Χρήσης</p> <p>γ. Αναλογία Δικαιωμάτων: 8.960 Μοναδες PVU / 1 Περίπτωση Χρήσης</p> <p>δ. Αναλογία Δικαιωμάτων: 17.920 Μοναδες PVU / 1 Περίπτωση Χρήσης</p>

* "Αναλογία Δικαιωμάτων: χ/ψ" σημαίνει ότι για κάθε ('χ') δικαιώματα χρήσης του αντίστοιχου προγράμματος IBM στο αναφερόμενο μετρικό σύστημα, ο Πελάτης μπορεί να εφαρμόσει τα δικαιώματα αυτά για τη χρήση της προσφορά BYOL με τον καθορισμένο αριθμό ('ψ') δικαιωμάτων στο αναφερόμενο μετρικό σύστημα.

5.3 Κυριότητα Παραδοθέντων Υλικών

Τα Υλικά τα οποία δημιουργούνται από την IBM κατά την παροχή αυτών των υπηρεσιών και παραδίδονται στον Πελάτη (με την εξαίρεση οποιωνδήποτε προϋπαρχόντων έργων στα οποία μπορεί να βασίζονται τα υλικά αυτά) είναι έργα διαθέσιμα προς χρήση επ' αμοιβή (works made for hire), στο βαθμό που επιτρέπεται από το εφαρμοστέο δίκαιο, και βρίσκονται στην κυριότητα του Πελάτη. Ο Πελάτης εκχωρεί στην IBM μια ανέκκλητη, διαρκή, μη αποκλειστική, παγκόσμιας ισχύος, εξοφληθείσα άδεια χρήσης, εκτέλεσης, αναπαραγωγής, εμφάνισης σε οθόνη, λειτουργίας, παραχώρησης υποαδειών χρήσης, διανομής και δημιουργίας παράγωγων έργων που βασίζονται στα εν λόγω υλικά.

Σημαντικό: Η παρούσα Περιγραφή Υπηρεσιών συντάχθηκε στην αγγλική γλώσσα. Μπορείτε να βρείτε και να εκτυπώσετε αντίγραφο της παρούσας Περιγραφής Υπηρεσιών στην αγγλική από την εξής ιστοσελίδα:

<http://www-03.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/sla/saas>

Η ελληνική μετάφραση παρέχεται μόνο για λόγους διευκόλυνσης. Σε περίπτωση ασυμφωνίας μεταξύ του αγγλικού κειμένου και της ελληνικής του μετάφρασης, το αγγλικό κείμενο υπερισχύει. Εάν για οποιονδήποτε λόγο δεν έχετε πρόσβαση στο αγγλικό κείμενο, παρακαλούμε όπως επικοινωνήσετε με τον τοπικό εκπρόσωπο της IBM προκειμένου να σας το αποστείλουμε άμεσα.